

Defence Research Establishment on behalf of Norway, who will establish the detailed arrangements for the exchange of defence science information to such extent as is permissible under the laws of their respective countries.

3. The undertakings pursuant to this arrangement shall be known as "Canada-Norway Defence Science Information Exchange Programme". The activity of scientific interchange within a particular and designated field of defence science will be known as a "Canada-Norway Defence Science Information Exchange Project".

4. Subject to the proviso in Paragraph 5, there will be a full exchange of technical information in those defence science areas to which both countries consider this arrangement applicable. Either country will arrange on request for mutually agreed representatives of the other country to have access to establishments, or other places where the scientific activity on agreed projects is being carried out, for the purpose of obtaining a complete disclosure of information on those projects.

5. The Government of Canada and the Government of Norway recognize that restrictions may be placed on the exchange of certain information where a third organization or country not a party to this agreement may be the originator. Exchange of such information will be contingent upon the approval of the non-participating originator. In turn, neither country will release information received under this agreement to a third organization or country without prior consent of the originator.

6. Existing and potential proprietary rights, where applicable, will be protected in accordance with the laws of either country, and no use will be made of information which might endanger these rights without prior agreement of the originator. The originator's prior agreement will be obtained before any information is used for non-military purposes. Information disclosing proprietary rights will be exchanged between the two countries under arrangement and procedures agreeable to both.

7. The necessary measures will be taken for the definition of the classified aspects of each project established for information exchange and for the allocation of agreed and appropriate security gradings. Classified information received under this arrangement will be given security protection by the recipient country equivalent to that afforded by the originating country, and will continue to be safeguarded after the termination of this arrangement in accordance with agreed security provisions and the additional provisions described in Paragraph 6 of this memorandum.

His Excellency Halvard Lange
Minister for Foreign Affairs
Royal Norwegian Ministry for Foreign Affairs
Oslo

Ministre des Affaires étrangères
Ministère Royal des Affaires étrangères
Oslo